

«TRANS» 2006 (Acciones «a través del» arte)

Javier Abad

Grupo Enter-Arte de Acción Educativa y Museo de América de Madrid



MUSEO DE AMERICA  

Exposición realizada con la colaboración y patrocinio del Ministerio de Cultura (Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales), Museos Estatales, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid (Dirección General de Centros Docentes) y el Movimiento de Renovación Pedagógica «Acción Educativa».

Enter-Arte es

Enter-Arte es un grupo de trabajo del Movimiento de Renovación Pedagógica

«Acción Educativa» que está interesado y comprometido en generar, desarrollar y gestionar proyectos artísticos innovadores y ser lugar de encuentro y reflexión para la investigación y la creación en el ámbito educativo.

Constituido fundamentalmente por docentes, *Enter-Arte* pretende vincular a artistas, investigadores, asesores de formación, profesores universitarios y de Escuelas de Formación del Profesorado y otros profesionales interesados por lle-

Indivisa, Bol. Estud. Invest., 2006, n.º 7, pp. 225-238

ISSN: 1579-3141

225

var el arte a la Escuela y trasladar el Arte Infantil al medio socio-cultural.

Participan en *Enter-Arte*: CEIP Suárez Somonte, Cenicientos. CEIP Pablo Picasso, Parla. Facultad de Formación de Profesorado y Educación, Universidad Autónoma de Madrid. El Jardines de Aranjuez. El Zaleo, Vallecas. El La Linterna Mágica, Fuenlabrada. IES Villa del Prado. Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, Segovia. International College Spain, Alcobendas, Madrid. Colegio Mirabal Infantil, Boadilla del Monte. Centro Superior de Estudios Universitarios La Salle (UAM). El Lope de Vega, Leganés. CEIP Asturias, Vallecas. CES Don Bosco (UCM), Madrid. Facultad de Educación, Universidad Complutense de Madrid. IES La Serna, Fuenlabrada. CN 3 Buitrago. CEIP Conde de Arruga, Madrid. EU Cardenal Cisneros, Alcalá de Henares. Centro Superior de Estudios Felipe II, Aranjuez. DBB. Centro de estimulación infantil, Madrid. CEIP Menéndez Pidal, Madrid.

«Trans» 2006

En la génesis del proyecto «Trans» nos planteamos la realidad como algo cambiante, permeable, y sorprendente, que permitía una investigación y un análisis desde nuevos enfoques para apropiarnos de ésta desde ángulos y planteamientos propios para sentirnos capaces de transformarla y transformarnos continuamente. De esta manera, contribuir para que los niños y niñas construyeran sus propios sistemas de configuración artística desde lo que sienten, piensan y viven. Todo esto nos conduce a concebir el arte como el camino de conocimiento a uno mismo y la expresión del mundo interno que nos ayuda a comunicarnos.

Consideramos la Educación Artística como uno de los espacios más permeables donde se permite la diversidad

de ideas estimulantes que animan a nuestros alumnos a atravesar la línea que divide realidad y sorpresa. De esta manera se aíslan los elementos que estructuran la realidad para desorganizar su percepción cotidiana y generar interpretaciones nuevas que nos guíen hacia nuevos significados.

Durante el curso elegimos como eje de investigación el prefijo «Trans» por la infinidad de posibilidades sugerentes y creativas que enmarcaban perfectamente lo que durante años venimos pretendiendo «pasar al otro lado», crear y mirar «a través de», ideas implícitas e nuestra línea de trabajo, donde se priorizan los procesos antes que los resultados, como dinamizadores de nuestra práctica en el aula.

La elección de «Trans» se justificó desde las siguientes ideas:

- «Trans» tiene algo de transgresión, de romper moldes establecidos.
- «Trans» tiene algo de inmaterial, ausencia, falta de permanencia. Cuando no está el género, el objeto, cuando se va «más allá» y si este desaparece... ¿qué queda?.
- «Trans» puede englobar la acción de transformar, transmutar, transversalidad, transferir, transcurrir, transmitir, transitar...

Las investigaciones en cada centro derivaron hacia ángulos muy diversos: transformación de emociones, de percepciones sensoriales, exploraciones sobre la transparencia, sobre la relación de apego hacia el objeto, el agujero como canal que comunica dos realidades, transenvases, transidentidades, transcursos (espacio y tiempo), transportar por internet o por correo ordinario (mail-art).

Por tanto, nos planteamos durante el curso recuperar la reflexión desde el punto de vista del alumno y la interacción del adulto sobre: cómo dejarle fluir

en la exploración sensorial y creativa, cómo favorecer el pensamiento divergente para ampliar su campo de acción y percepción que lleve a desarrollar nuevas estrategias y procedimientos útiles para romper con estereotipos y personalizar su particular forma de sentir y concebir lo que le rodea desde la curiosidad, cómo provocar y comunicar emociones nuevas, cómo aprovechar el azar y el absurdo para crear, cómo estimular e incitar la necesidad de participar activamente con sus aportaciones, cómo recurrir a diferentes lenguajes expresivos para canalizar el mundo interno que desea exteriorizar y compartir, cómo orientarle en la interpretación de simbologías... cómo, en definitiva, aprender a través del arte.

Una vez más, el Museo de América colabora con *Enter-Arte*. La Escuela abierta a los museos, el Museo abierto a las escuelas. Esperamos que el resultado de esta exposición abra caminos nuevos a la imaginación de sus visitantes y transmita y contagie las energías, ilusiones, emociones y sensibilidades que ha ido generando en cada centro.

El día de la inauguración, los comisarios de la exposición ofrecieron la presentación «*Palabras para una Transposición*» a través de la voz de Juan José García Arnao, miembro del grupo *Enter-Arte*:

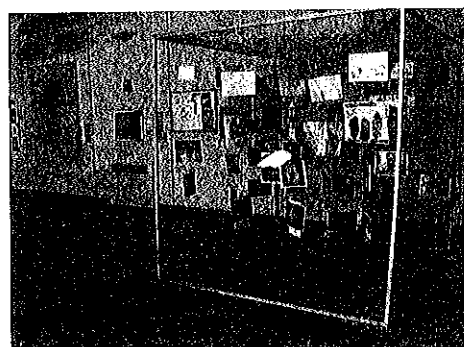
«En nombre del colectivo Enter-Arte quisieramos agradecer el trabajo de todos los que habéis hecho posible la realización de esta exposición y especialmente de las instituciones que nos muestran su apoyo de muy diversas maneras: Ministerio de Cultura, Museos Estatales, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid y Acción Educativa. A todos vosotros que estáis llamados a ser transeúntes de este espa-

cio transparente en el que hemos querido convertir el claustro del Museo de América de Madrid».

«Os invitamos a sentirnos protagonistas de este tránsito y a dejar que vuestras huellas se confundan con las de todos los centros que en la exposición participen. Encontraréis espacios y obras que tienen en común precisamente lo Transitorio, lo Transversal, lo variopinto. Queremos que, con ellas, os sintáis transformados. Que os transmitan parte de lo que con el Arte y desde la Escuela, tocamos, sentimos o amamos. A través de la luz y el espacio, en las manos colgadas en biombos transparentes, en las huellas de un sendero de arena, en la vidriera o en la mesa de luz, encerradas en un armario de ropajes diversos, enredadas en círculos, transferidas por medio del cable y la red, vistiendo o desvistiendo maniqués, trastocando la voluntad de los objetos que se transforman si se tocan: en cajas de cartón, en maletas, en cuadros transformados, en botellas, en biombos, en globos, en mesas dispuestas para un banquete, en manos levantadas, en árboles, en cartas, vídeos, comics, ropas o cartelas. Explorar los colores del arte del exilio, sentir la transición del arte al darse en una ofrenda a la luna, transportaos jugando a adivinar gamas de color, los viajes de figuras y formas que agolpan sus maletas en el tránsito o la espera, transformad el espacio, la fuente, el jardín, la ciudad, el entorno, la plaza, la escuela, el museo. Transgredid con sonrisas que fluyan como el agua, translucid las lúcidas emociones del que explora con libertad todo cuanto le rodea. Haced rodar esferas de emociones, levitadlas y buscad con ellas el límite de vuestro viaje».

«Y no esperéis mucho más. Estad dispuestos a entender que él mismo es

vuestra Ítaca, como el dijo el poeta. Que este arte transeúnte que queremos en nuestras escuelas no será el que nos convierta en artistas, sino el que no nos deje ser esclavos».



Vistas generales de la exposición «Trans» del grupo Enter-Arte en el claustro del Museo de América.

Proyectos de los centros participantes

Escuela Infantil Zaleo (Vallecas, Madrid).

Proyecto general: «Transgresión creativa desde lo real a lo virtual, desde lo cercano hasta América».

A las niñas y los niños les gusta cambiar la lógica de las cosas, hacer lo mismo pero de otra manera. El prefijo *trans* nos

ha permitido realizar juegos de transgresión creativa: *trans*-formando lo real y lo virtual, atravesando la materia, lo inmaterial; jugando con las *trans*-parencias, con las *trans*-grafías de luz, *trans*-pasando las puertas de la Escuela, *trans*-cendiendo el mundo educativo, vinculándonos con artistas, *trans*-cendiendo lo cercano para *trans*-ladarnos hasta lugares remotos del Continente Americano a través de Internet. Y todo ello *trans*-mitiendo sentimientos, emociones...

Título: «En esta Escuela tú pintas mucho». Niñas y niños de 4 a 6 años y sus familias.

Materiales y técnicas: diversas técnicas, principalmente collage y pinturas al óleo, témpera, ceras, etc. Materiales reciclados: cuadros, revistas y diversos objetos.

Descripción del proyecto:

Cuadros de diversa procedencia *trans*-formados en una acción lúdico-artística realizada en la Escuela. En la intervención de las obras buscamos «dar la vuelta a la idea original» con la colaboración de las niñas y niños, familias, antiguos alumnos y amigos artistas. Una hermosa celebración del arte.

Título: «El viajero americano». Niñas y niños de 4 a 6 años.

Materiales y técnicas: Proyecto de Mail Art. Fotos digitales transformadas con Paint para Power Point.

Descripción del proyecto:

Nuestro amigo, el viajero americano, nos envía a través de Internet fotos que *trans*-formamos con el ordenador. Invitamos a los visitantes a hacer lo mismo, a conocer nuestros proyectos de años anteriores en colaboración con el museo y

a acceder a páginas web interesantes sobre América.

**Escuela Infantil Jardines de Aranjuez (Aranjuez, Madrid).
Proyecto general: «La ciudad transitada».**

Transformar el espacio cotidiano es el eje sobre el que gira el proyecto «*Trans*» en la Escuela Infantil *Jardines* de Aranjuez. La propuesta ha sido intervenir en el entorno más próximo con un sentido a la vez investigador, lúdico y artístico. En cada una de las acciones ha estado presente el objetivo de implicar a los transeúntes desde una concepción del arte como acción participativa y activa.

Tomando como referencia distintas técnicas, materiales, significados y autores del arte contemporáneo hemos salido a la ciudad para redescubrirla con una mirada diferente, más *trans*-parente, que nos ha reportado experiencias personales y colectivas de aprendizaje y disfrute. Testimonio de ello son los proyectos «*Túnel de luz y sombras*» y «*Piedras en la plaza*». Al final del proyecto pudimos *trans*-itar con la mirada y con el cuerpo y *trans*-mitir con la acción.

Título: «*Túnel de luz y sombras*». Niñas y niños de 4 a 5 años.

Materiales: Ladrillos, cartón y témpera. Construcción en el espacio urbano de Aranjuez.

Descripción del proyecto:

Tomando como referencia la escultura urbana de Richard Serra y las instalaciones del artista de la luz James Turrell, decidimos realizar una construcción en la Plaza del Ayuntamiento «muy larga con techo y con agujeros para que en-

tre la luz y no esté tan oscuro». Así iniciamos nuestro proyecto bajo las premisas del arte contemporáneo y nos remontamos diez siglos atrás, a los baños públicos del arte islámico e hispanomusulmán, a sus bóvedas y lucernas. En la acción-construcción realizada en la plaza, casi una performance desarrollada por niños y niñas de 4 años, quisimos implicar también a los transeúntes de un lugar tan público y transitado como la plaza.

Título: «*Piedras en la plaza*». Niñas y niños de 5 a 6 años.

Materiales y técnica: Cantos rodados y témperas. Representación espacial sobre suelo de tierra.

Descripción del proyecto:

La inspiración para la acción en el espacio la tomamos del artista Richard Long y del Land Art (como intervención artística en el paisaje). El lugar elegido fue la plaza de San Antonio. La obra comenzó por el transporte de las piedras hasta allí con la colaboración de los transeúntes. La fuente de la Mariblanca y los leones se constituyó en un referente claro de nuestra «escultura con piedras». Nos sirven de motivación la multitud de esculturas de personajes y animales mitológicos en piedra que se encuentran en los jardines y plazas de Aranjuez.

La obra entendida como proceso creativo comenzaba por el *trans*-porte de las piedras hasta allí y para ello necesitamos la colaboración de los *trans*-eúntes que de forma directa (en la colocación de piedras) o indirecta (pintando piedras o ayudando a transportar los carritos) participaron en una obra colectiva que se iba creando y transformando en el camino.

Ciudad Infantil Mirabal (Boadilla del Monte, Madrid).

Proyecto general: «Transenses».

En la alegría de explorar con libertad nuevos caminos con nuestros cuerpos, fluyendo como el agua y buscando nuevos cauces, hemos conocido la amplitud de un mundo lleno de formas, colores, diversiones, sonrisas, juegos y luces.

En la libertad de los cambios y nuestra relación con los objetos, el niño accede al conocimiento a través de la transformación y el juego de los objetos en un intento de hacer algo extraordinario a través de las actividades artísticas propuestas. El contenido lingüístico (inglés en nuestro caso) enriqueció la concepción integral de los niños y niñas desde la aventura de aprender en la escuela infantil. Se diseñaron actividades variadas donde se desarrollaron los aspectos motrices, cognitivos y artísticos sin olvidar otras áreas del conocimiento. Los aspectos lúdicos en el mundo de los niños y las posibilidades artísticas se conjugaron para realizar este proyecto con gran significado en nuestro centro.

Título: «*Trans-quillizer boxes*». Niñas y niños de 5 años.

Conmemoración del día de la Paz. Materiales y técnicas: cajas de fruta, vendas de escayola, juguetes y material de desecho. Se pintan las cajas de blanco y envuelven los objetos seleccionados por los niños para hacer composiciones en grupos de cuatro o cinco niños con sus objetos.

Descripción del proyecto:

La Paz esta más allá de las miradas de las formas de la vida. Es un viaje que supone todo un reto. Las cosas son como

son y éstas no son positivas ni negativas, serán como las envolvamos. La Paz esta en lo más profundo de las formas. Es una esencia invisible, apreciada en el silencio y compartida con amor y alegría.

Título: «*Trans-formación*». Niñas y niños de 3, 4 y 5 años.

Materiales y técnicas: acetatos, cartulinas, material de desecho, hilos, lanas, cuerdas, papel celofán, espejos, telas, esencias, botellas de colores, agua, pintura. Cada elemento utilizado fue explorado y se le dio las posibilidades que los niños sugirieron en los espacios del centro.

Descripción del proyecto:

El niño debe formar parte de su espacio y sentir que forma parte de él, desdibujándolo y transformándolo. El trabajo artístico de transformación fue distinto en cada minuto. Mientras conquistamos el espacio y exploramos los elementos se fueron contando varias historias.

International College Spain (Alcobendas, Madrid).

Proyecto general: «La Invitación».

El arte creado en *International College Spain* trata de descubrir elementos de distintas facetas de la emigración a través de los diseños comunes entre los indígenas de América y su relación con arte moderno de «Op-Art». Otro grupo celebra las contribuciones a la cultura de artistas latinos que han viajado, a los que invitan a comer en el museo. Se ha diseñado una mesa montada con platos y cubiertos inspirados en el estilo de artistas de renombre y sus grandes logros artísticos. Por último, los estudiantes más mayores han pintado cuadros basados en sus propios viajes y en su conocimiento, creando su visión

de un arte en el exilio que podría incluir desde la exclusión por el color de piel o el aspecto físico hasta la esclavitud.

Título: «Los colores de América y sus diseños». Jóvenes de 12 y 13 años.

Materiales: pintura, pasteles y lápices de color. Técnica: dibujo.

Descripción del proyecto:

En el museo de América, el arte indígena de las Américas se encuentra con el arte contemporáneo. Los estudiantes del Grado 8 en ICS visitaron el Museo de América y dibujaron ejemplos del arte indígena, tales como la cerámica, las cestas, el oro y los tejidos. En clase estudiaron a dos artistas Venezolanos, Jesús Soto y Carlos Cruz-Diez, artistas contemporáneos del «Arte óptico». Se trata de líneas y formas de colores jugando con la percepción visual.

Título: «La Invitación». Jóvenes de 13 y 14 años.

Materiales: Cerámica, escayola, alambre, pintura, madera, etc. Técnica: escultura y pintura.

Descripción del proyecto:

Los alumnos basan sus trabajos principalmente en la obra de Judy Chicago llamado «La Fiesta de la Cena». Investigaron artistas de América Latina que han viajado a diferentes partes del mundo, pero que también conseguido incluir las raíces de sus propias culturas. Con este conocimiento, crearon una mesa en el estilo de estos artistas con la esperanza de que gentes de cualquier cultura pudieran sentirse bienvenidas en cualquier otra parte de mundo.

Título: «Arte en el exilio». Jóvenes de 16 y 17 años.

Materiales: Pintura y técnica mixta. Técnica: pintura y estampación.

Descripción del proyecto:

Los estudiantes tratan de ver los problemas de la emigración a través de sus propios ojos, pintando visiones interiores de sus miedos y el sentido de rechazo. La persona exiliada podría verse excluida de la sociedad por el aspecto de su propio cuerpo o sufrir la frustración de llegar a otro país en el que sea solo valorada como mano de obra barata.

I.E.S «La Serna» y E.I. «La Linterna Mágica» (Fuenlabrada, Madrid).

Proyecto general: «Manos que transforman, manos que transmiten».

En este proyecto se ha desarrollado una serie de actividades de manera conjunta, fomentando de este modo el intercambio de relaciones, sentimientos e ideas en los niños y adolescentes que han tomado parte en ellas. El punto de partida del proyecto se basó en nuestro propio cuerpo, sus particularidades y sus posibilidades expresivas, así como su importancia en las relaciones con los demás.

En la Escuela Infantil, las actividades par-tieron del proyecto llevado a cabo a lo largo del curso 2005-06, que giraba en torno a los objetos *transparentes-trans-lúcidos* y opacos. En el proyecto actual, se parte del conocimiento del propio cuerpo, potenciando con ello en el niño una mayor apertura al mundo sensorial y expresivo: manos *trans-parentes*, no *trans-parentes*, manos que provocan acciones que *trans-forman* tanto los objetos y el entorno como nuestras propias manos.

Los alumnos de Secundaria, además, se enfrentaron al aspecto gestual y li-

bre de los movimientos del cuerpo, teniendo en cuenta cuánto de lo aprendido e impuesto pervive en cada uno de nuestros gestos cuando nos relacionamos con los demás. En los dos centros se ha trabajado las manos para conocer la realidad a través del tacto; como elemento expresivo; como elemento generador de nuevas creaciones, llegando a convertirse en algunas actividades en una herramienta viva.

Título: «Cubo Transparente». Niñas y niños de 2 a 3 años y jóvenes de secundaria y bachillerato de 11 a 18 años. Cubo de procesos y «Happenings» (Henna per tutti, barro en las manos y manos transparentes): Instalación con acetato e imágenes de los procesos, interior con «manos transparentes».

Título: «Huellas de barro en sendero de arena». Niñas y niños de 2 a 3 años y jóvenes de secundaria y bachillerato de 11 a 18 años. Técnica: cerámica y huellas de manos.

Escuela Infantil Lope de Vega (Leganés, Madrid).

Proyecto general: «Transformando emociones, Transformándonos con las emociones».

Si miramos a nuestro alrededor comprobamos que la vida, nuestra vida, está cargada de emociones: de alegría, de tristeza, de admiración, etc. Con más o menos *trans*-cendencia, de emociones que nos emocionan. Emociones que se *trans*-fieren más allá de nosotros, que *trans*-miten nuestro estado de ánimo, que nos *trans*-portan a otros momentos y espacios, que dejan *trans*-lucir lo que sentimos y vivimos a los demás.

Los niños son probablemente los seres más emocionales y más emocionantes. Inicialmente solo transmiten emociones pero la observación consciente y el

efecto que producen en los otros les permiten ir avanzando en su propio conocimiento, control e interpretación tanto de las propias como de las ajenas.

Título: «Las emociones». Niñas y niños de 3 a 6 años.

Técnica: Pelotas de colores que van y vienen dejando huella.

Descripción del proyecto:

Sobre una tela que se estira y se encoge la pelota va y viene, rueda, cae, recorre un camino, bota, se escapa... y mancha, deja huella. Se marcan caminos y se disparan las emociones: alegría, sorpresa, ilusión, nerviosismo, repugnancia, querer, rehuir, divertirse, etc. En ocasiones suben como un globo hinchado y en otras se caen como uno pinchado.

Título: «Emocionarse levitando». Niñas y niños de 3 a 6 años.

Materiales: Tela, pintura de dedos, globos, madera y lana.

C.E.I.P. Menéndez Pidal (Madrid).
Proyecto general: «Tránsito».

«Tránsito» evoca movimiento, circulación, viaje, lugar de parada y descanso, momentos de espera, lo no definitivo, en constante transformación, dispuesto a no perdurar... Algo en proceso, evolución, en camino o en tránsito, porque la escuela es un lugar de paso hacia la vida donde queremos que tengan oportunidades para descubrirse. Nos propusimos investigar nuevas formas de ver la vida cotidiana escolar interviniendo «sobre y en» los lugares que diariamente transitamos.

Quisimos transgredir los ritmos cotidianos que tanto nos «estructuran» y saltar

por encima de las organizaciones convirtiéndose la escuela y el arte en un camino de creación artística colectiva. Provocamos un proceso de «acciones-reacciones» desde las que eliminar esos muros invisibles que limitan la espontaneidad, la creatividad y la libre expresión «transitando el arte».

Título: «*Transitando sueños*». Niñas y niños de 10 años.

Materiales y técnicas: somier, acrílico sobre plásticos, bolsas con pinturas diluidas.

Descripción del proyecto:

Las palabras conforman un poema visual que transita nuestros sueños.

Título: «*Corre el correo*». Niñas y niños de 3 a 11 años.

Materiales y técnicas: Papel, cartulinas, objetos de desecho, cola, arenas, témpera, tinta, lanas...mail-art.

Descripción del proyecto:

Arte personal enviado por correo interno. Conjunto de tarjetas, postales y cartas elaboradas y enviadas entre los alumnos del centro.

Título: «*Maletas en tránsito*». Niñas y niños de 3 a 11 años.

Materiales y técnicas: Maletas, cartón, madera, acrílico, témpera, objetos de desecho, cola, papel, escayola, alambres, cuerda, lana...

Descripción del proyecto:

Maletas construidas o transformadas para transitar permanentemente por lugares estratégicos del centro, intervenidas artísticamente por las diferentes au-

las que las encontraron y tras continuar la metamorfosis de las mismas las abandonaron nuevamente para encadenar sucesivas transformaciones.

Título: «*Arte(factos) elocuentes*». Niñas y niños de 5 a 11 años.

Materiales y técnicas: madera, cola, témpera, vendas, escayola, piedras, arena, objetos y material reciclado y desechable.

Descripción del proyecto:

Una moto viajera, personajes en equilibrio, bolsos de cocodrilo, pie con historia.... Esta experiencia combina el lenguaje y la abstracción. Cada objeto explora su propia identidad y sucesivas transformaciones de manera que aproxima y permite la interacción entre la obra en si misma y el que la contempla.

CEIP Pablo Picasso (Parla, Madrid).

Proyecto general: «*Trans-form-acción*».

«*Trans-form-acción*» implica un cambio de forma, estado, emoción... a través de la acción. Una transformación ficticia, momentánea que nos hace sentir, experimentar, «mudarnos de piel» cuando notamos en nuestro interior una primaria emoción: el miedo.

Investigamos «en y con» el miedo que sentimos, dónde lo notamos, a qué tenemos miedo y cómo es. Transformamos nuestros cuerpos, nuestros rostros, nuestras extremidades y nuestro entorno, partiendo primeramente de la identificación de esta emoción para llegar a la exploración, experimentación y creación de obras colectivas donde el miedo nos transforma. Nos proponemos perder el miedo, vencerlo, sentirlo, cambiarlo, pero sobre todo, queremos probarlo y transformarlo en arte.

Título: «El miedo que llevamos dentro». Niñas y niños de Educación Infantil de 4 años.

Materiales y técnicas: pinturas de maquillaje, busto-maniquí, temperas, bolsas de papel negro, letras en pegatinas y fotografías de los procesos. Consta de 5 bolsas negras de papel que llevan pegado el título de la obra, van colgadas sobre un maniquí y dentro de las cuales se incluyen fotografías de las partes del cuerpo pintadas.

Descripción del proyecto:

El miedo como emoción que transforma nuestros cuerpos, nuestros rostros, nuestras extremidades... y «acciona» en nuestro ser diferentes sensaciones, ¿quieres probarlo? Con el objetivo de analizar el miedo qué sentimos y dónde lo sentimos, nos agrupamos en parejas y dialogamos sobre estos aspectos para luego plasmarlo sobre nuestro cuerpo con la ayuda del otro.

Título: «Probando emociones...» Niñas y niños de Educación Infantil de 4 años.

Materiales y técnicas: tableros de DM de 1,50 cm. x 80 cm., espejo, pinturas acrílicas, cortina de 1,60 x 90 cm., pintura para tela en 3D, ganchos y barra de cortina. Probador de ropa constituido por 3 tablonos de las medidas reseñadas con un espejo en su interior y una cortina que lo cierra para poder probarse dentro la emoción que quieren.

Descripción del proyecto:

Una vez sentido el miedo, quisimos probarlo y llevárnoslo puesto, por lo que construimos este probador. Sus paredes nos sirvieron para descargar nuestras energías imaginando sobre él poderosos monstruos o crueles brujas, su inte-

rior nos ayudó a vernos con el miedo puesto y a sentir otras emociones...

Título: «¿De quién se trata?» Niñas y niños de Educación Infantil de 4 años.

Materiales y técnicas: Espejo, témperas, caretas de plástico y de escayola, tela de arpillera y vendas. Espejo pintado de negro y sobre el que cuelgan 7 máscaras de diferentes personajes que tienen que ver con personajes de miedo.

Descripción del proyecto:

¿Alguien ha visto alguna vez al hombre del saco?, ¿y al hombre invisible? y... ¿qué aspecto tiene el «coco»? Éstas fueron algunas de las preguntas que fuimos dando respuesta con la elaboración de estas máscaras según nuestras propias ideas. Con ellas nos sentimos *trans*-formados.

**C.E.I.P. «Suárez Somonte»
(Cenicientos, Madrid).**

Proyecto general: «Transeúntes».

Niñas y niños de edades entre 5 y 11 años. «Transeúntes» es un proyecto artístico que supone descubrir un nuevo papel en nosotros mismos y en los demás. El papel de la gente de paso, el papel de la gente que transita que cuando recorre y camina selecciona unas visiones, deja unas huellas y toma otras.

Queremos que los alumnos puedan descubrir lo que la calle y los espacios visitados nos aportan. Los descubrimientos que desde sus sensaciones y percepciones pueden hacer. Las vivencias plásticas, artísticas que nos permite un material tan amplio como el espacio exterior. El transeúnte debe ser realidad a imaginar, a descubrir, unas posibilidades nuevas para conocer realidades propias, cercanas o descono-

cidas, pero siempre llenas de posibilidades.

Título: «Sobre-Huellas». Niñas y niños de 6 a 7 años.

Materiales: Papel de periódico, papel secante, cola y plastilina.

Descripción del proyecto: Bola recubierta de plastilina con huellas tomadas en recorridos realizados por los niños en la calle. (Inspirado en la obra del artista mejicano Gabriel Orozco).

C.E.I.P. Doctor Conde Arruga (Madrid).

Proyecto general: «Trans-lúcidos y opacos».

Viajar por las gamas, matices, mezclas, contrastes, fondos, figuras y formas. Sentir emociones y estados de ánimo. Transgredir la forma de mirar, transitar por el espacio y el tiempo, transmitir nuevas sensaciones e interpretaciones. Abrir los campos, diversificar el mundo y en definitiva disfrutar y vivir mejor.

Niñas y niños de 3 años.

Materiales y técnicas: Objetos de plástico opacos y translúcidos, cola de contacto, linterna.

Descripción del proyecto: Estudio del color y la luz haciendo uso de objetos translúcidos y opacos. Animales (león y elefante) creados a partir de la manipulación y exploración de los objetos que los forman.

IES Villa del Prado (Madrid).

Proyecto general: «Trans-logo no toxic versions». Jóvenes de 12 a 18 años.

«Trans-Logo» se construye desde dos principios, en primer lugar el análisis crítico

fundamentado en la lectura de ejemplos visuales como los videojuegos, los dibujos animados o la publicidad y en general signos visuales que configuran las referencias del mundo de los adolescentes. En segundo lugar la respuesta creativa originada desde estos estímulos.

Los ejemplos tomados para iniciar el proyecto son referencias publicitarias, de videojuegos y de dibujos animados que están vigentes en el momento de desarrollar este proyecto, dirigidas a público adolescente, el mismo que participa en esta iniciativa. A partir de su lectura pautada y fundamentada en criterios visuales, se busca despertar la conciencia crítica del alumno y desde ella, despertar reacciones que generen iniciativas creativas.

CEIP «Asturias» (Vallecas, Madrid).

Proyecto general: «En tránsito».

Niñas y niños de 3 a 6 años.

Si el concepto «trans» conlleva la idea de ir más allá, de un paso al otro lado, de atravesar un límite, etc. Todas estas acepciones no son posibles, a nuestro entender, sin la presencia espacio-temporal, coordenadas en donde ubicamos, asentamos en el viaje, para reflexionar sobre la propia jornada de camino, el viaje o el transcurso del tiempo.

DBB- Centro de Estimulación Infantil (Madrid).

Proyecto general: «Trans-formar jugando (La invitación de la Luna)».

Preparamos un trabajo para «el día internacional de los museos». El día 27 de abril, recibimos la invitación de la «Luna» para ir a bailar en su honor el día, 18 de mayo de 2006, en el Museo de América. A partir de la invitación, preparamos; indumentarias personalizadas, perchas y un armario inspirado en la obra de la artista brasileña, Frida Baranek.

Para nuestra sorpresa, una semana antes del evento, toda nuestra obra, desapareció. Encontramos una nota de la «Luna» diciendo: «Me lleve vuestra obra al Museo de América, para encontrarla habéis de seguir las pistas que os dejé en la exposición de mis amigos, los Incas.» Y así fue, vimos la exposición de los Incas, seguimos las pistas, encontramos nuestra obra, nos vestimos y bailamos un baile andino en honor a la «Luna».

Título: «Trans-formar jugando» (La invitación de la Luna). Niñas y niños de 2 a 5 años.

Materiales y técnicas: ropa de tallas grandes; pintura para telas, rotuladores, cintas de seda, pegamento, tapones y botones. Sobre perchas, masa de papel y temperas. Armario de madera transformado con masa de papel y pintura plateada.

Centro de Enseñanza Superior Don Bosco (adscrito a la Universidad Complutense de Madrid). Proyecto general: «Transparentes».

Estudiantes de 1.º de Magisterio (Ed. Especial) y 2.º de Magisterio (Ed. Infantil, Primaria y Lengua Extranjera). Materiales y técnicas: caja de luz, fundas de CD de metacrilato, objetos y técnicas diversas.

El Proyecto, desarrollado con estudiantes de Magisterio, presenta una serie de diapositivas elaboradas con una funda de CD como soporte y en cuyo interior se han depositado objetos al azar, con la única recomendación de no desarrollar ninguna composición de carácter figurativo.

«Transparentes» es una propuesta de trabajo en la que se ponen en juego conceptos como la luz y la oscuridad; el color y la sombra; el paisaje contenido en un soporte transparente, y la silueta de

un objeto indefinido atrapado entre dos láminas de plástico que son, a la vez, su frontera y su ámbito de desarrollo.

A través de un cristal, o reflejada en el techo, la pared o el suelo; apoyadas en mesas de luz... las imágenes bailan ante el espectador, varían su fuerza expresiva, su contenido siempre sugerente; su idea de ir más allá de su propio soporte, volátil, casual, informe, transparente.

Participación del Centro Universitario La Salle



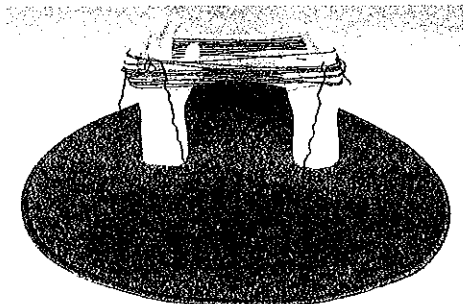
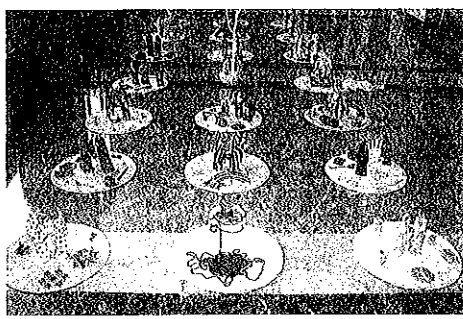
Proyecto general: «Transferencias (todo lo que toco se transforma en...)».

Estudiantes de 3.º curso de Educación Infantil (grupo tarde). Paulina Arrieta, Lorena Bernal, Marta Carrasco, Natalia Cas-

co, María García, Ruth Gómez, Zoraida Gómez, Sonia Hernández, Diana Lozano, Cristina Martín, Virginia Martín, Carolina Palomino, Ana Belén Peñalba, Ana Belén Piñas, Lorena Rodrigo, Sonia Santos y Leticia Villacañas. Estudiantes *Erasmus*: Aida Afshari, Julia Unfried, Milena Marotia y Gunilla Wrede. Profesor: Javier Abad.

Materiales y técnicas: Instalación. 44 manos de cemento, pintura acrílica, alfombrillas de baño circulares, soportes y objetos diversos.

Descripción: proyecto interdisciplinar y globalizador de las asignaturas de Expresión Plástica II y Dramatización. Realizado a partir del mito clásico del Rey Midas. Basado en el reconocimiento de nuestras capacidades de transformación a través del tacto (transferencia de nuestros deseos, ideas y diferentes realidades).



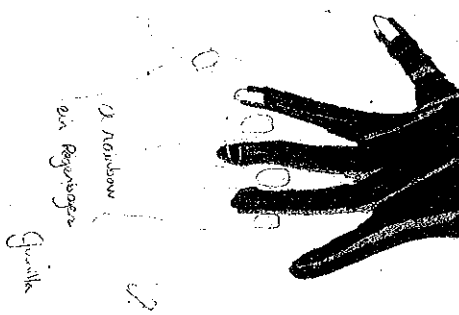
Instalación «Trans-ferencias». Estudiantes de 3º curso de Educación Infantil del Centro Universitario La Salle.

Desde las propuestas abiertas de una Educación Artística global e integradora, se planteó primeramente un trabajo de indagación y reflexión sobre la transformación personal a partir de determinadas acciones, visiones y experiencias relacionadas con las manifestaciones del arte contemporáneo (artes escénicas, cine, danza, artes plásticas, etc.). Estas experiencias fueron compartidas después en grupo a través de propuestas de expresión corporal que tenían como base fundamental la comunicación a través del tacto (espacio personal y colectivo, peso y contrapeso, estructuras de orden y caos, etc.).

Estas experiencias se centraron después en las manos como prolongación del pensamiento y la mirada, tomando consciencia de todas nuestras posibilidades de acción y omisión. Compartimos mensajes y códigos no verbales, ordenamos las temperaturas de las manos en escala, creamos y completamos un cuerpo colectivo para transmitir diferentes sensaciones desde las manos como origen, etc. Estas acciones se representaron después en bocetos y dibujos que fueron el origen de la idea de transformación personal elegida en objeto-metáfora. Las manos tienen el poder de convertir la realidad. Ésta se transformó en una instalación colectiva materializada en manos de cemento blanco que transformaron recuerdos y memoria, alimentos, metales, colores y diferentes materias como arena, cristal, algodón, etc. Todo ello conformaba un marco simbólico y compartido de deseos, pensamientos y proyecciones.

Una vez concluida y expuesta la instalación en el Museo de América, se realizó una reflexión pedagógica a modo de evaluación y se concretaron propuestas surgidas durante la realización del proyecto que pudieran ser susceptibles de aplicación en el aula de in-

fantil para el futuro desempeño profesional de las estudiantes: la alteridad con el «otro», el desarrollo de los sentidos y las acciones basadas en la percepción a través del tacto, simbología de mitos y narraciones, realización de instalaciones como proyectos colaborativos de aprendizaje, creación de escenografías para la aparición y reconocimiento del juego simbólico, la escuela como lugar de acontecimiento estético, etc.

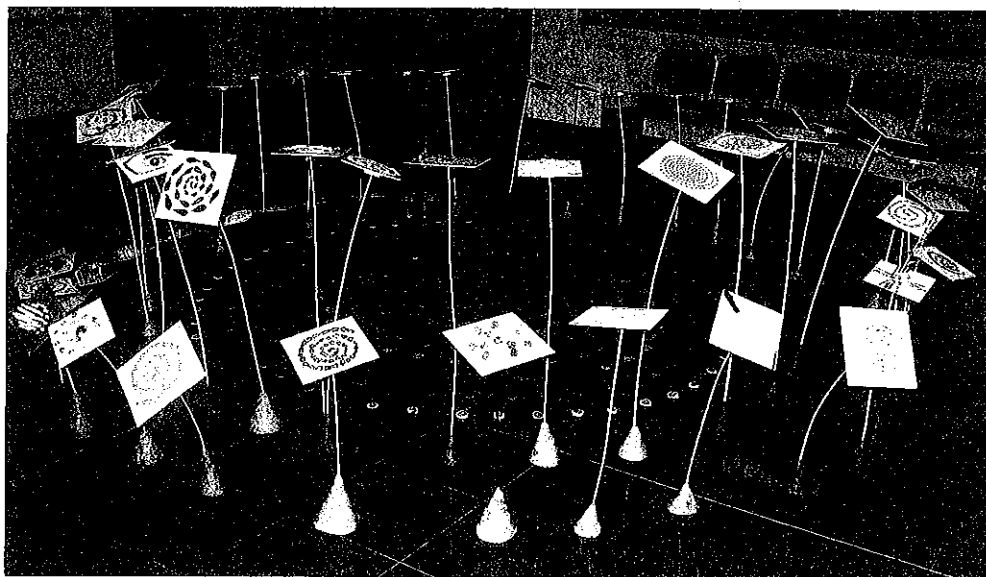


Dibujos de manos realizados por las estudiantes de Magisterio como búsqueda creativa de su propuesta de transformación.



Proyecto: «La espiral»

Javier Abad



Exposición en el Campus del Centro Universitario La Salle. Edificio B. Abril-Mayo de 2006.

Participantes en el proyecto: Estudiantes de 3º curso de Educación Infantil (tarde).

Introducción

Dentro del planteamiento globalizador de las asignaturas de Expresión Plástica II y Dramatización para la formación del maestro y maestra en Educación Infantil, realizamos el proyecto «*la espiral*» con la intención de recrear una situación real de aprendizaje en el aula partiendo del descubrimiento y

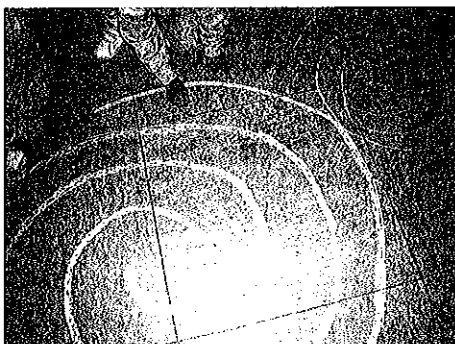
del interés del niño y la niña. La idea surgió a partir de la experiencia de una estudiante de La Salle que en su trabajo de apoyo en una Escuela Infantil con niños y niñas de 5 años, observó el juego generado por unas formas espirales de gran tamaño que los niños y niñas habían realizado en la arena del patio.

Estos dibujos en el suelo conformaban una serie de líneas que marcaban diferentes direcciones y espacios de acción (para atravesar, recorrer, bordear, delimitar, etc.). Los niños y niñas entraban y salían de este espacio a modo de laberinto, recorriendo el camino marcado por un «hilo invisible» y sus-

citando diferentes relaciones y encuentros (se saludaban al cruzarse en el recorrido de la espiral con una gran manifestación de alegría y placer motorico).

Esta misma situación fue trasladada al aula a petición de los propios niños y niñas, dibujando con tizas grandes espirales y compartiendo el mismo juego con el resto del grupo. En todo momento respetaban las líneas de esta cancha imaginaria de juego como si hubiera una pared transparente, llegando hasta el mismo centro de la espiral y volviendo a salir. En los siguientes días, nuestro proyecto se desarrolló casi de forma paralela al proyecto real de aula ya que nuestra estudiante nos iba informando de los nuevos intereses de los niños y niñas y de las nuevas direcciones y conocimientos que el proyecto de aula iba integrando.

Con toda la información que esta estudiante nos proporcionaba cada día, fuimos realizando una reflexión pedagógica paralela en el grupo de 3º curso de Educación Infantil (tarde). En un momento del desarrollo del proyecto, se sugirió la importancia e interés de «hacer memoria» y reconocimiento de la forma espiral por parte de los niños y niñas utilizando el dibujo y la expresión gráfica. Las representaciones infantiles de las espirales de multitud de dibujos también fueron analizadas y comentadas por las futuras maestras de Educación Infantil. Por ello, la formación del educador en las asignaturas de Educación Artística debe fundamentarse en la realidad del aula de Infantil y en una concepción del niño capaz, global y protagonista de su propio aprendizaje.



Dibujos en el suelo del aula de Infantil (5 años) y representaciones gráficas de espirales realizadas como memoria de la actividad.

Proyecto «La espiral»

El Proyecto parte de la situación anteriormente narrada y de nuestro interés por investigar la espiral como elemento evocador y simbólico, metáfora del crecimiento y elemento del imaginario y del juego simbólico del niño y la niña.

El mapa del nuestro proyecto quedó dibujado a partir de los siguientes procesos e itinerarios que tenían la espiral como eje y elemento dinamizador y que sirvió como asesoría e investigación complementaria a los hechos acontecidos en el aula:

- Investigación sobre la simbología de la espiral.

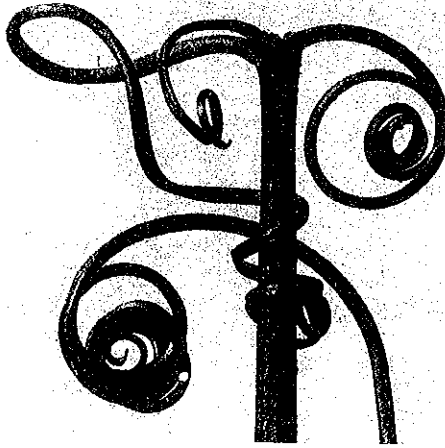
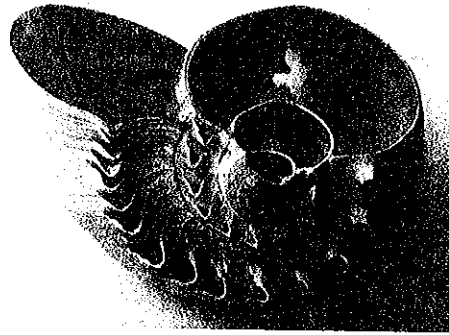
- Referencias a artistas contemporáneos que utilizan la forma espiral como constante simbólica e iconográfica (por ejemplo: movimiento Land-Art: Spiral Jetty de Robert Smithson. Otros artistas: Martín Chirino, Andy Goldsworthy, Chris Drury, etc.).
- Experimentación gráfica y vivencia espacial de la espiral.
- Contexto cultural, formas naturales y formas artificiales de la espiral. Relación con otras áreas de conocimiento (fractales, formas arquitectónicas, diseño gráfico e industrial, etc.).
- Globalización con otras áreas de conocimiento y Educación Estética, Expresión Plástica y Juego Simbólico.
- Juego y espacios «acción». Propuestas performativas a partir de la construcción de espirales.
- Propuestas plásticas: la Instalación.
- Realización y diseño de una exposición de espirales creativas.
- Interés e imaginario del niño/a. Descubrimiento y aprendizaje. Propuestas de proyectos basados en la espiral para ser llevados al aula de Infantil.
- Reflexión Pedagógica y elaboración de documentación.

Simbología de la espiral

La espiral, como metáfora del crecimiento o el laberinto como espacio para perderse y encontrarse son formas que tienen una gran riqueza simbólica.

La espiral es un símbolo complejo y sencillo a la vez, primigenio y ancestral, extrema simplificación del laberinto, del meandro, de la serpiente o del círculo. Puede presentar en su riqueza simbólica mil caminos posibles: el infinito en el espacio y la eternidad en el tiempo, el principio de la vida, la germinación y el crecimiento. Asimismo referencias orgánicas a plantas y animales y otros

elementos dinámicos de la naturaleza. Símbolo que igualmente recorre como una onda infinita que se contrae y expande, que se ata y desata en el eterno y mudable viaje de la línea curva.



Formas naturales de la espiral.
Foto de Karl Blossfeldt.

De los campos magnéticos a las galaxias que remolinan en el espacio, las espirales se pueden considerar en cada aspecto de la naturaleza. La forma espiral reside en las fuerzas físicas que forman la tierra (las mareas del océano, los vientos en la atmósfera, corrientes y remolinos de agua, etc.) y dentro de la vida en sí misma. El universo fluye en espirales. Cuando soplamos humo al aire o removemos el agua, se crea un vórti-

ce de movimiento. La espiral evoca el movimiento universal ordenado de lo grande y lo minúsculo. Es un símbolo que sugiere el movimiento circular convergente y divergente desde un punto focal central. Las plantas, las conchas de los moluscos y la cornamenta de algunos seres vivos también crecen en formaciones espirales y algunos animales, especialmente de especies acuáticas, realizan su locomoción a partir de dicha forma.

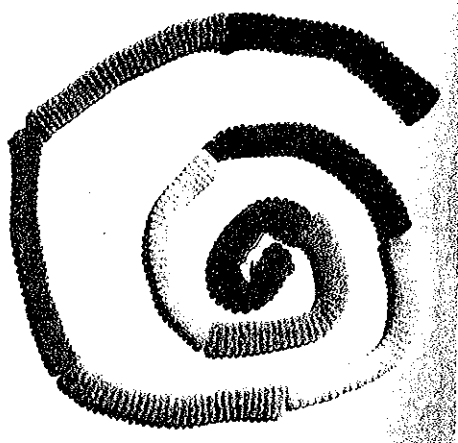
Algunos de los más antiguos ejemplos del arte humano son pinturas de espirales, pintadas o talladas en piedra. Muchas de ellas fueron encontradas en lugares donde se practicaban ritos funerarios y poseían un eminente carácter simbólico. Para los pueblos primitivos, la espiral puede haber simbolizado la trayectoria de la luna, el crecimiento de la vida vegetal o las danzas en remolino de curación y hechizos. Se cree que las figuras espirales pueden haberse empleado para inducir estados de éxtasis y trance. Después, los Romanos y los Griegos utilizaron las espirales como diseños para decorar y ornamentar columnas y frisos en los templos. Los Celtas y los pueblos nórdicos en general utilizaron estas formas para realizar misteriosos y repetidos diseños en joyas, vestidos, armas, objetos de culto y objetos de uso cotidiano («*Spiral Path*»). Incluso pintaron espirales en sus cuerpos con tinte azul para intimidar a sus enemigos durante la batalla. También crearon formas talladas de animales y planta que se torcían en espirales imposibles.

Ciertamente, la espiral ha estado presente como forma universalmente compartida en todas las culturas. También es una característica importante de las pinturas de los aborígenes australianos, donde se trazan a menudo las formas

de animales (serpientes y reptiles) en forma espiral. La tradición islámica no permite representaciones de formas humanas y animales, así que las espirales se ofrecen como elemento importante en los diseños geométricos en la evocación de formas orgánicas. Las espirales son también características en la decoración cerámica, vestidos y ornamentos de la mayoría de las culturas orientales e indias.

Hoy en día, la espiral todavía está profundamente ligada a nuestra cultura. Se utiliza en el diseño gráfico y en logotipos de una cantidad importante de corporaciones y marcas comerciales y se ha convertido en el símbolo que representa los sueños y los deseos. Aún más, como representación de la vida cíclica y la eternidad. Quizá sea esta magia de la forma espiral la que nos envuelve y ensimisma en su encantamiento. Cuando se hace o traza sobre un papel, se crea la ilusión de que se enrosca sobre sí misma y que se aleja o acerca hacia nosotros. La sensación que emite con su repetición es de relajación y calma. Dibujar espirales (de forma consciente o inconsciente) facilita una mente constantemente activa y favorece la concentración.

Jung observó que el crecimiento en ciclos de la psique describe la sensación de que los procesos del inconsciente se mueven en sentido espiral hacia el centro más discernible. Las espirales pueden girar hacia la derecha o hacia la izquierda. Las espirales que rotan en el sentido de las manecillas del reloj indican a menudo algo que se mueve para manifestarse en el nivel consciente. Las vueltas espiraladas en dirección contraria sugieren una involución de energía de regreso al centro, hacia el inconsciente.



Algunas de las espirales realizadas con distintos objetos y materiales por estudiantes de La Salle como material para la exposición final de proyecto.

El fenómeno de la espiral dentro de formas naturales se puede explicar a través de conceptos matemáticos y es el resultado de una serie de secuencias, de ecuaciones y de algoritmos complejos que la naturaleza utiliza en sus diseños del universo. Pero las matemáticas solamente no pueden dibujar la imagen de la espiral en la mente y en el imaginario del ser humano. Como representación de las fuerzas eternas de

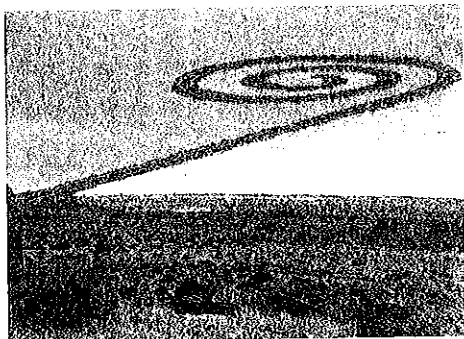
la naturaleza, o simplemente como modelo atractivo e interesante, seguirá habiendo siempre formas espirales en todas las culturas. Inmersos en la espiral, ésta se imprimirá en nuestra dimensión psíquica y será siempre reflejada por artistas de todos los tiempos.

Referencias al arte contemporáneo. El Land-Art y la *Spiral Jetty*

La constancia de un emblema iconográfico tan recurrente como la espiral es frecuente como signo plástico en el arte contemporáneo. El escultor canario, *Martín Chirino*, escribe acerca de esta forma universal: «Un día supe que el viento se movía en espiral y que el germen de la vida está en una pequeña semilla que también se desarrolla en espiral».

La espiral, ha estado presente en las representaciones de la mayoría de las culturas aborígenes. Pero quizá sea el movimiento Land Art de finales del siglo xx el que ha integrado mayormente su iconografía en obras en el entorno natural. El Land-Art es la síntesis del Arte Póvera y el arte ecológico (Earth Art) y recoge un conjunto de obras que abandonan el marco del estudio del artista, de la galería o del museo y están hechas en la naturaleza: la montaña, el mar, el desierto o el bosque. Los espacios del paisaje natural se convierten en objetos artísticos, a menudo con alguna intervención sobre su estado originario. Se puede hablar de un retorno a la naturaleza, en una acción transformadora sobre la misma e instaurando nuevas relaciones con ella. El Movimiento Land-Art utiliza la naturaleza de una manera metafórica (cambio, evolución, crecimiento, espacio virgen, etc.). La naturaleza es considerada en sí mis-

ma como un medio y lugar de experimentación, como una relación íntima entre forma-medio-contenido-lugar. Las obras de arte en la naturaleza suelen ser de carácter efímero y son mostradas al público a través de la fotografía, documentales, vídeos, etc.



Robert Rauschenberg: *The Spiral Jetty*, 1970. 450 x 4,5 mts. Cristales de sal en suspensión, rocas y agua. Great Salt Lake, Utah, USA.

Robert Morris, Walter De Maria, etc. son artistas que realizaron «earthworks» utilizando como material el suelo mismo, acumulando materiales de desecho también en las galerías de arte. Una de las obras más emblemáticas y representativas del Land-Art tiene forma de espiral: la famosa «Spiral Jetty» (obra actualmente destruida) del artista norteamericano Robert Rauschenberg. El propio autor explicó así la génesis de la obra:

«Después de conseguir un alquiler por veinte años de la zona y enviar dos camiones, un tractor y una gran excavadora para realizar la obra, comencé a construir la espiral en abril de 1970. La cola de la espiral empezaba con una línea diagonal de estacas que se extendía hacia la zona serpenteante. Entonces se extendió una cuerda desde una estaca central con la finalidad de sacar anillos de la espiral. Desde el final de la diagonal hasta el centro de la espiral, tres curvas se enroscaban hacia

la izquierda. La excavadora sacaba basalto y tierra de la playa, donde empezaba el muelle, y después lo depositaba en los camiones, que iban marcha atrás hacia la línea de estacas y descargaban el material».

«(...) La escala de la Spiral Jetty tiende a fluctuar según el lugar que ocupe el observador. La medida determina un objeto, pero la escala determina el arte. La escala depende de la capacidad de uno para ser consciente de las realidades de la percepción. Cuando uno se niega a liberar la escala de la medida le queda un objeto del lenguaje que parece ser cierto. Para mí, la escala funciona mediante la incertidumbre. Estar en la escala de la Spiral Jetty es estar fuera de ella».

La espiral determinaba un recorrido y una simbología subyacente. Los cristales de sal dotaban a la espiral de una degradación de un intenso color rosado desde el centro de la hélice hasta el exterior según el grado de evaporación del agua salina y la cristalización. La espiral también se adapta a la idea de espacio-tiempo, como explicaba el propio Smithson, en la forma del laberinto.

El laberinto como espacio imaginario

El laberinto está lejos de ajustarse a los límites de una naturaleza regida por el tiempo biológico y cronológico, superponiendo el pasado-presente-futuro en uno sólo, donde todos tienen simultáneamente cabida (Raquero, 1988).

En el laberinto, las leyes físicas dejan de funcionar y los espacios se pliegan y repliegan por arte de magia enviando al sujeto a distintas épocas de la vida, tan pronto regresa a su infancia

como viaja a su vejez. El laberinto es espacio polimórfico de tiempos superpuestos. El laberinto es, de hecho, uno de los arquetipos culturales más antiguos. Parece como si el miedo a perderse en un espacio falto de referencias fuera ancestral, pues encontramos representaciones del laberinto en todas las culturas. Así, desde el Neolítico, tenemos constancia de laberintos grabados en piedra o inscritos en el suelo (muchos de ellos de construcción en espiral), cuyas estructuras consisten en la repetición simple de anillos concéntricos. Es muy sintomático que en el Land Art proliferase su representación, cuyas formas y aspecto, por cierto, no difieren mucho de los prehistóricos. Todos estos laberintos trazados parecen querer indicarnos que la historia del mundo es susceptible también de viajar en el tiempo, de revisitar su infancia o explorar su final.

La *Spiral Jetty* de Smithson es también un laberinto o espacio imaginario. La naturaleza es usada como metáfora y más que entenderla como objeto artístico, debemos leerla como una abstracción espacio-temporal. El espacio laberíntico es, pues, una metáfora del arte, de la historia, e incluso del propio discurrir del pensamiento. Como lugar real no existe, porque nunca acaba de construirse, se va trazando en su recorrido, por ello, el pensamiento hay que entenderlo no sólo como producto de la reflexión del mundo, sino como creador de él. En otras palabras, este laberinto metafórico revela la doble vertiente del pensamiento: por un lado pretende explicarnos la realidad pero también, a medida que la explica, la construye. Con su espiral, Smithson se convierte, como Dédalo, en un constructor de arte-hechos. Mediante ellos nos introduce en los espacios imaginarios del pensamiento, para mostrarnos, como si estuviéramos delante de

un espejo, su doble realidad (Raquejo, 1998).

Juego y «espacios acción»

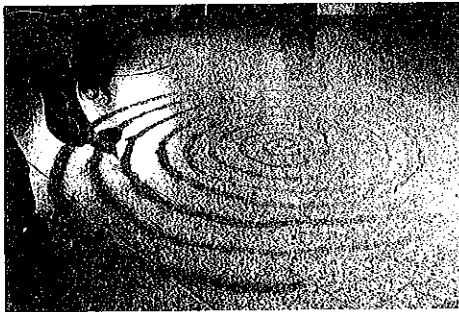
Entendemos el espacio como un «lugar» en el que el niño pueda identificarse para intentar nuevas experiencias mediante el juego creativo de reinventar su pertenencia al mundo. El juego sirve como mediador entre el niño y el entorno para satisfacer la necesidad de enfrentarse a una realidad y transformarla. Pero el concepto espacio es indisoluble al concepto tiempo. El espacio debe transmitir también al niño la sensación de estar «aquí y ahora», debe contener y preservar, según el deseo del niño, el resultado de sus acciones para informarle de sus expectativas de futuro, invitándole al crecimiento.

La configuración del espacio también tiene un significado simbólico. La metáfora del espacio nace de la experiencia vivida por el niño cuando se siente envuelto y contenido, por ejemplo, en un hueco o una caja como un espacio de seguridad, creando el necesario sentimiento de pertenencia a un lugar.

La acción infantil descubre y renombra todos los espacios disponibles: una escalera, el hueco existente debajo de una mesa o un rincón se transforman en espacios de juego simbólico, entendiendo el espacio del aula como un todo donde se da valor y significado a la acción del niño que se desarrolla en elementos horizontales y verticales, espacios para ver y ser visto, espacios para atravesar y bordear, espacios abiertos y cerrados, espacios de encuentro e intimidad, espacios para el tiempo y la escucha, etc. (Cabanellas y Eslava, 2005).

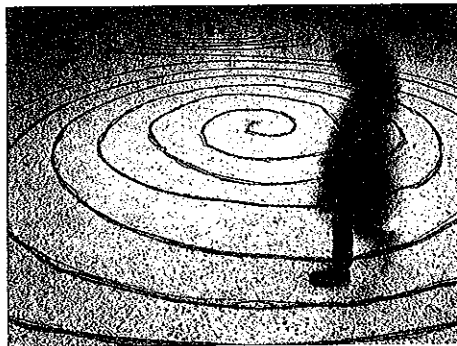
La espiral, un «espacio total» de juego

El juego puede ser la mejor estrategia para la comprensión del espacio. Cuando un niño o un adulto entran en un espacio del juego, accede a una realidad paralela que se construye a sí misma mediante una actividad simbólica. En este sentido, juego y creatividad son sinónimos porque ambos implican la creación del orden a través del caos. Un simple círculo o espiral dibujada en el suelo del aula o del patio, crea inmediatamente un escenario horizontal que delimita y simboliza un espacio de participación y relación con unas reglas de juego por inventar a cada momento.



Espirales realizadas por las estudiantes de 3.º curso de Educación Infantil (tarde) en el Campus del Centro Universitario La Salle como espacios de juego para la práctica del proyecto «La Espiral».

Un espacio imaginario que crea el dibujo de una espiral emerge y desaparece con el juego. El espacio del aula se transforma mediante las relaciones creadas entre sus habitantes, o por las conexiones que se establecen con los objetos en un espacio «virtual» que emerge y desaparece con el juego que lo crea (Cabanellas y Eslava, 2005).



Paula (6 años) recorre una espiral realizada con el desmadejado de lanas de colores. Los límites son también necesarios porque ofrecen un marco mágico que contiene. El círculo como continente, la espiral como metáfora del crecimiento o el laberinto como espacio para perderse y encontrarse, son formas que tienen para los niños una gran riqueza simbólica.

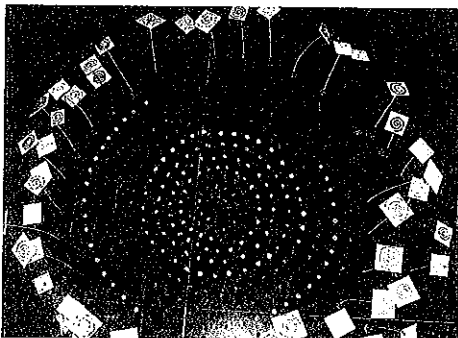
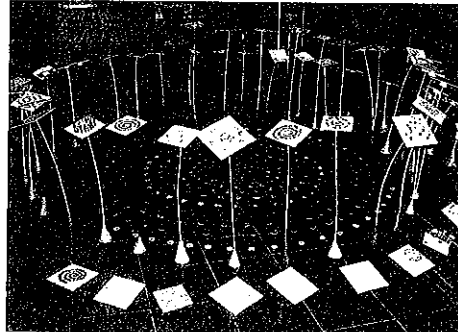
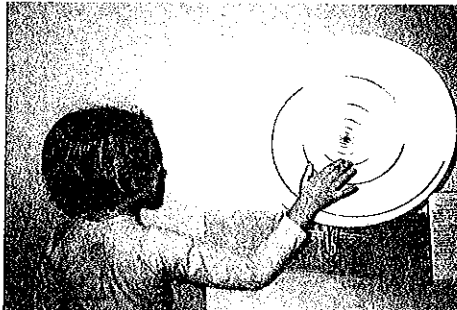
La espiral como metáfora de vida

A modo de conclusión, podemos concretar esta experiencia de Educación Artística con la siguiente reflexión: el juego creativo con símbolos constituye una poderosa herramienta para la transformación y la participación. De otra manera: los símbolos, las metáforas, los mitos y las diferentes formas narrativas son maneras de pensar, sentir, descubrir y construir realidades que pueden ayudar a establecer nuestras relaciones como memoria del saber y del pensar.

Proyecto: «La espiral»

La espiral nos sirve, por lo tanto, como metáfora de vida y hecho cultural para realizar, desde una experiencia de conocimiento científico hasta la explicación gráfica de un concepto abstracto como sucesión creciente de acontecimientos (en los capiteles románicos las formas espirales representaban el nacimiento o la revelación de un hecho o conocimiento que propiciaba un cambio significativo).

Por último, la propia dinámica de la vida y del sentido del tiempo, metafóricamente hablando, supone una constante transformación en espiral como imagen del movimiento continuo (la espiral termina y acaba al mismo tiempo en un ciclo continuo e infinito).



Vistas generales de la exposición «La espiral» en el Edificio B del Campus del Centro Universitario La Salle. Abril-mayo de 2006.

Imágenes de la exposición sobre matemáticas y fractales en el Centro Conde Duque de Madrid, Octubre de 2006. Uno de los apartados de esta muestra eran juegos y experimentos físicos con formas espirales. Los niños y niñas de Educación Infantil y Primaria que visitan la exposición entienden esta forma a través de imágenes como experimentación del sentido del cambio, propiciando interpretaciones sobre las dinámicas, el sentido de la organización desde el caos, etc.

Exposición realizada y diseñada por las alumnas de 3º de Educación Infantil (tarde). Profesor: Javier Abad

Javier Abad

Referencias bibliográficas

Cabanellas y Eslava (2005): *Territorios de la infancia*. Barcelona, Graó.

Cabanellas y Eslava. Espacios para la infancia. *Revista IN-FAN-CIA (Educar 0-6)*. N.º 91. Mayo-junio de 2005 (Pg. 10-17).

Fjncher, S. F. (1994). *Creando Mandalas*. Madrid, editorial Mirach.

Raquejo, T. (1998). *Land Art*. Hondarribia, editorial Nerea.

Schwenk, T. (1988). *El caos sensible*. Madrid, editorial Rudolf Steiner.

Smithson, R. (1993). *Robert Smithson (catálogo)*. Valencia. IVAM, Institut Valencià d'Art Modern.

VV.AA. *Espacios para la infancia*, Monografía. *Revista Infancia y sociedad*. N.º 18. Noviembre-diciembre de 1992. Madrid, Ministerio de Asuntos Sociales.

Páginas web:

www.ancientspiral.com

NORMAS para la publicación en INDIVISA, Boletín de Estudios e Investigación

- Los trabajos, que serán inéditos, se enviarán a la siguiente dirección:

Indivisa. Boletín de Estudios e Investigación.
Editoras: Teresa González y Ange Ruiz de Velasco
Centro Superior de Estudios Universitarios La Salle,
C. / La Salle 10. 28023-Madrid.
E-mail: bindivisa@eulasalle.com

- **Se remitirán original y dos copias.** El artículo será enviado a dos o tres expertos externos para su evaluación, quienes informarán a la Mesa Editorial del dictamen de la misma, siendo dicha Mesa, en última instancia, quien decidirá la publicación del artículo. En el momento de ser aceptado para su publicación se enviará el original definitivo y una copia en soporte informático indicando el tratamiento de texto empleado, en el caso de emplear tablas o gráficos, además se especificará el programa de diseño empleado.
- En los originales el autor o autores adjuntarán sus datos personales y dirección de centro de trabajo o de contacto.
- Los autores deben enviar sus trabajos en **formato DIN A4**, con espacio interlineal de 1,5, tamaño de fuente de 12 puntos y tipo de fuente de los comúnmente utilizados por los procesadores de texto (Arial, Courier, Times). Empleando cursiva y negrita, únicamente en los casos necesarios.
- Los manuscritos estarán escritos en lengua española y eventualmente en otra a juicio de la Mesa Editorial. Se recomienda que la ordenación de los trabajos se ajuste al siguiente esquema: Título, autores, dirección, dirección de correo electrónico, resumen (200 palabras aproximadamente), palabras clave, (estos dos últimos en la lengua original y en inglés, abstract y key-words) texto (recomendándose que su estructura interna sea: introducción, material y métodos, resultados, conclusiones-discusión) y bibliografía.
- Las referencias bibliográficas, serán de las fuentes citadas y se realizarán de acuerdo a la normativa de la ISO 690, de la ISO 215 y de la ISO 690-2. Como por ejemplo:
 - Libros: Apellidos y inicial del nombre del Autor. (año de publicación). *Título y subtítulo* (en cursiva). Edición. Editorial. Lugar de edición
CALLE, R.A. (1997). *El faquir* (4.ª ed.). Martínez Roca. Barcelona

- Capítulo de libros: Apellidos e inicial del nombre del Autor. (año de publicación). *Título y subtítulo del capítulo* (en cursiva). En Apellidos e inicial del nombre del Autor, *Título y subtítulo del libro* (en cursiva), (páginas). Edición. Editorial. Lugar de edición
 RUSSELL, B. (1956). *El axioma de infinitud y los tipos lógicos*. En RUSSELL, B., *Obras completas*, (273-288). Aguilar, S.A. ediciones. Madrid.
- Artículos de Revistas: Apellidos e inicial del nombre del Autor. (año de publicación). Título del artículo. *Nombre de la revista* (en cursiva), *n.º de volumen* (en cursiva). (Número de la revista), páginas primera-última del artículo.
 RUÍZ VEGA, A. (1980). La sierra de los siete infantes. *Mundo desconocido*, 9 (53), 33-47.
- Soporte electrónico en línea
 Yahoo. 1998. Biología: Zoología: Animales, insectos y mascotas: Insectos. España. [Web en línea].
 <[http:// www.Yahoo.es/Ciencia-y-tecnología/Biología/Zoología/Animales-insectos-y mascotas/Insectos/](http://www.Yahoo.es/Ciencia-y-tecnología/Biología/Zoología/Animales-insectos-y-mascotas/Insectos/)>[Consulta: 2 de Diciembre de 1999]
- Soporte electrónico tangible (disquete, CD-Rom, vídeo...)
 DAVIDSON & ASSOCIATES (1996). *Érase una vez* [CD-Rom]. Anaya multimedia. S.A. Madrid.
- Se prescindirá de la cita de trabajos en prensa, a no ser que se indique con exactitud todos sus datos de referencia. Asimismo para las alusiones a comunicaciones y ponencias debatidas en congresos, habrá de indicarse, además, fechas, lugar de celebración y núcleo temático.

NORMS for publishing in INDIVISA, Studies and Research Bulletin

- Unpublished works are to be sent to the following address:

Indivisa. Boletín de Estudios e Investigación.
Publishers: Teresa González y Ange Ruiz de Velasco
Centro Superior de Estudios Universitarios La Salle.
C./ La Salle 10. 28023-Madrid.
E-mail: bindivisa@eulasalle.com

- **You should send the original documents and two copies.** The article will be sent to two or three external experts for its evaluation who will inform the Publishing Board of their report. The Publishing Board will be ultimately responsible for the publication of the article. When the document is accepted for its publication, the final original document will be sent together with a word-processed copy, indicating the type of word-processor used. In case of spreadsheets or charts, the design programme used should also be specified.
- In the original documents, the author/s will attach their personal details and their work or contact address.
- Authors should send their documents in DIN A4 format; 1,5 line spacing; size font 12; type of font: one of the most commonly used (Arial, Courier, Times). Italics and bold type should only be used when necessary.
- Hand-written documents are to be written in Spanish and possibly in another language —subject to the Publishing Board. The recommended arrangement for the documents is as follows: **Title, authors, address, email address, abstract (200 words approximately), key words (these last two items, abstract and key words, both in the original language and in English), text (we recommend the internal structure to be the following: introduction, material and methods, results, conclusion-discussion) and bibliography.**
- The bibliographical references will come from the sources mentioned and will meet the requirements of the ISO 690, ISO 215 and ISO 690-2. For example:
 - Books: Author's surname and initial of name (year of publication), *Title and subtitle* (in italics). Edition. Publishing House. Place of edition.
CALLE, R.A. (1997). *El faquir* (4.ª ed.). Martínez Roca. Barcelona

- Chapters from books: Author's surname and initial of name (year of publication). *Title and subtitle of the chapter* (in italics). In Author's surname and initial of the name, *Title and subtitle of the book* (in italics), (pages). Edition. Publishing House. Place of edition.
RUSSELL, B. (1956). *El axioma de infinitud y los tipos lógicos*. En RUSSELL, B., *Obras completas*, (273-288). Aguilar, S.A. ediciones. Madrid.
- Articles from Journals: Author's surname and initial of name (year of publication). Title of the article. *Name of the journal* (in italics), *number of volume* (in italics). (Number of journal), first-last pages of the article.
RUÍZ VEGA, A. (1980). La sierra de los siete infantes. *Mundo desconocido*, 9 (53), 33-47.
- On-line resources:
Yahoo. 1998. Biología: Zoología: Animales, insectos y mascotas: Insectos. España. [Web en línea].
<[http:// www.Yahoo.es/Ciencia-y-tecnología/Biología/Zoología/Animales-insectos-y-mascotas/Insectos/](http://www.Yahoo.es/Ciencia-y-tecnología/Biología/Zoología/Animales-insectos-y-mascotas/Insectos/)> [Consulta: 2 de Diciembre de 1999]
- Software (floppy disk, CD-rom, videotape...):
DAVIDSON & ASSOCIATES (1996). *Érase una vez* [CD-Rom]. Anaya multimedia. S.A. Madrid.
- Unpublished works will not be taken into account, unless all the reference data are precisely stated. Moreover, in the case of papers and talks debated at conferences, the following has to be also indicated: date, place and main topic of the conference.